

**РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ - SERVICES SCHEDULE 2021**

Пятница Friday	1 января January 1	05:30PM	Всенощное Бдение и исповедь All-night Vigil - Confession
Суббота Saturday	2 января January 2	08:00AM	Исповедь - Confession
		09:00AM	Божественная Литургия - <i>Суббота перед Рождеством</i> Divine Liturgy - <i>Saturday before Nativity of Christ</i>
		05:00PM	Всенощное Бдение - Исповедь All-night Vigil - Confession
Глас –Tone 5			
Воскресенье Sunday	3 января January 3	09:00AM	Исповедь - Confession
		10:00AM	Божественная Литургия— <i>Святые отцы</i> Divine Liturgy- <i>Sunday of the Holy Fathers</i>
Вторник Tuesday	5 января January 5	05:30PM	Вечерня и Утреня и исповедь Vespers and Matins-Confession
<b><u>Eve of the Nativity- Lent without fish — Сочельник- пост без рыбы</u></b>			
Среда Wednesday	6 января January 6	07:00AM	Исповедь - Confession
		08:00AM	Царские Часы- Вечерня с Божественной Литургией Св. Василия Великого – <i>Предпразднество Рождества Христова</i> Royal Hours- Vespers and Divine Liturgy of St. Basil the Great - <i>Forefeast of the Nativity of Christ</i>
		05:30PM	Великое Повечерие Рождества Христова ( <i>Сочельник</i> )- Исповедь Great Compline (with Litia) & Matins - <i>Eve of the Nativity of Christ</i>
Четверг Thursday	7 января January 7	07:00AM	Исповедь - Confession
		08:00AM	Божественная Литургия - <b>РОЖДЕСТВО ГОСПОДА НАШЕГО ИИСУСА ХРИСТА</b> Divine Liturgy - <b>NATIVITY OF OUR LORD</b>
Суббота Saturday	9 января January 9	05:00PM	Всенощное Бдение - Исповедь All-night Vigil - Confession
Глас –Tone 6			

**РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ - SERVICES SCHEDULE 2021**

Воскресенье Sunday	10 января January 10	09:00AM	Исповедь - Confession
		10:00AM	Божественная Литургия— <i>Прав. Иосифа Обручника, Давида царя и Иакова, брата Господни</i> Divine Liturgy- <i>St Joseph the Betrothed, Holy Righteous David the King, an James the Brother of the Lord</i>
Среда Wednesday	13 января January 13	05:30PM	Всенощное Бдение - Исповедь All-night Vigil - Confession
Четверг Thursday	14 января January 14	07:00AM	Исповедь - Confession
		08:00AM	Божественная Литургия - <i>Обрезание Господне</i> Divine Liturgy - <i>The Circumcision of our Lord Jesus Christ</i>
Суббота Saturday	16 января January 16	05:00PM	Всенощное Бдение - Исповедь All-night Vigil - Confession  Глас –Tone 7
Воскресенье Sunday	17 января January 17	09:00AM	Исповедь - Confession
		10:00AM	Божественная Литургия— <i>Предпразднство Богоявления</i> Divine Liturgy- <i>Forefeast of the Theophany</i>
Понедельник Monday	18 января January 18	07:00AM	Исповедь -Confession
		08:00AM	Царские Часы- Вечерн- Божественная Литургия Св. Василия Великого - <i>Навечерие Богоявления</i> Royal Hours- Vespers and Divine Liturgy of St. Basil the Great - <i>Forefeast of the Theophany</i>
		05:30PM	Великое Повечерие Богоявления- Исповедь All-night Vigil and Confession
Вторник Tuesday	19 января January 19	07:00AM	Исповедь - Confession
		08:00AM	Божественная Литургия— <b>БОГОЯВЛЕНИЕ- КРЕЩЕНИЕ ГОСПОДНЕ</b> Divine Liturgy— <b>THEOPHANY</b> ❖ <i>Великое Водосвятие</i> ❖ <i>Great Blessing of Water</i>
Суббота Saturday	23 января January 23	05:00PM	Всенощное Бдение - Исповедь All-night Vigil - Confession  Глас –Tone 8
Воскресенье Sunday	24 января January 24	09:00AM	Исповедь - Confession
		10:00AM	Божественная Литургия — <i>Прп. Феодосия Великого, общих житий начальника</i> Divine Liturgy- <i>Venerable Theodosius the Great</i>

**РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ - SERVICES SCHEDULE 2021**

<b>Суббота Saturday</b>	<b>30 января January 30</b>	<b>05:00PM</b>	<b>Всенощное Бдение - Исповедь All-night Vigil - Confession</b>  <b>Глас –Tone 1</b>
<b>Воскресен ье Sunday</b>	<b>31 января January 31</b>	<b>09:00AM</b>  <b>10:00AM</b>	<b>Исповедь - Confession</b>  <b>Божественная Литургия — <i>Свт. Афанасия и Кирилла, архиепископов Александрийски</i> Divine Liturgy- <i>St Athanasius the Great and St Cyril, Arch- bishop of Alexandria</i></b>